



BE SURE. BUILD SURE.

strana 1/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

· 1.1 Identifikátor výrobku

· **Obchodní označení:** ombran FG rapid

· **Číslo výrobku:** 3766

· 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a

nedoporučená použití Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· **Použití látky / přípravku** Zásypová malta

· 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

· **Identifikace výrobce/
dovozce:**

výrobce

Název nebo obchodní jméno, právní forma: BOTAMENT
Systembaustoffe

Sídlo: Postfach 101 652; 462 16 Bottrop; Spolková republika
Německo

Telefon: + 49 (0)2041-101-0

MC-Bauchemie Müller,

Am Kruppwald 2-4, 46238 Bottrop; Spolková republika Německo

Telefon: + 49 (0)2041-101-0

MC-Bauchemie,

Jakobstrasse 54, 73717 Esslingen; Spolková republika Německo

MC-Bauchemie,

Ul. Pradzynskiego 20, 63-000 Sroda Wielkopolska; Polsko

MC-Bauchemie,

8246 Totvazsony – Kövesgyőr; Maďarsko

První distributor v ČR:

Název nebo obchodní jméno, právní forma: MC- Bauchemie s.r.o.

Sídlo: Skandinávská 990; 267 53 Žebrák,

Telefon: 311 545 155

Fax: 311 537 118

· **Obor poskytující informace:** Oddělení bezpečnosti produktu
msds@mc-bauchemie.com

· **1.4 Telefonní číslo pro
naléhavé situace:**

Toxikologické informační středisko; Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2
telefon nepřetržitě 224 919 293; 224 915 402

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

· 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

· **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Dráždí kůži.

Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.

STOT SE 3 H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

· 2.2 Prvky označení

· **Označování v souladu s**

nařízením (ES) č. 1272/2008 Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

(pokračování na straně 2)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 2/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

Obchodní označení: ombran FG rapid

(pokračování strany 1)

· **Výstražné symboly nebezpečnosti**



GHS05 GHS07

· **Signální slovo**

Nebezpečí

· **Nebezpečné komponenty k etiketování:**

Portlandský cement
Flue dust, portland cement
calcium oxide

· **Standardní věty o nebezpečnosti**

H315 Dráždí kůži.
H318 Způsobuje vážné poškození očí.
H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

· **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P261 Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/par/aerosolů.
P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
P310 Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.
P321 Odborné ošetření (viz na tomto štítku).
P362+P364 Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.
P403+P233 Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený.

· **2.3 Další nebezpečnost**

· **Výsledky posouzení PBT a vPvB**

· **PBT:** Nedá se použít.

· **vPvB:** Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

· **3.2 Směsi**

· **Popis:** Směs obsahuje následující látky:

· **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 65997-15-1 EINECS: 266-043-4	Portlandský cement Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	30-60%
CAS: 68475-76-3	Flue dust, portland cement Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	≥1-<3%
CAS: 1305-78-8 EINECS: 215-138-9	calcium oxide Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	≥1-<2,5%

(pokračování na straně 3)

CZ



BE SURE. BUILD SURE.

strana 3/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

Obchodní označení: ombran FG rapid

· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16. (pokračování strany 2)

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Při nadýchání:** Postarat se o přívod čerstvého vzduchu.
- **Při styku s kůží:** Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.
- **Při zasažení očí:** Otevřené oči několik minut vyplachovat pod tekoucí vodou. Zavést lékařské ošetření.
- **Při požití:** Vyplachovat ústa a bohatě zapíjet vodou. Zavést lékařské ošetření.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:** Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy** Není nutné.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:** Nejsou nutná zvláštní opatření.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:** Nabrat mechanicky.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly** Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.
Informace k odstranění viz kapitola 13.

CZ

(pokračování na straně 4)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 4/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

Obchodní označení: ombran FG rapid

(pokračování strany 3)

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**
· **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**
· **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
· **Pokyny pro skladování:**
· **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**
· **Upozornění k hromadnému skladování:**
· **Další údaje k podmínkám skladování:**
· **Skladovací třída:**
· **7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití**
- Zamezit vytváření prachu.
- Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- Žádné zvláštní požadavky.
- Není nutné.
- Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.
- 13
- Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

· 8.1 Kontrolní parametry

· Kontrolní parametry:

1305-78-8 calcium oxide

NPK	Krátkodobá hodnota: 4 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 1 mg/m ³ R, I
-----	--

· DNEL

65997-15-1 Portlandský cement

Inhalováním	DNEL	1 mg/m ³ (ArL)
-------------	------	---------------------------

1305-78-8 calcium oxide

Inhalováním	DNEL	1 mg/m ³ (ArL)
-------------	------	---------------------------

· PNEC

1305-78-8 calcium oxide

PNEC	2,27 mg/l (BEL) 0,24 mg/l (Mew) 0,37 mg/l (Suw)
PNEC	817,4 mg/kg dwt (Bod)

· **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

· 8.2 Omezování expozice

- **Vhodné technické kontroly**
· **Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků**
· **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
- Žádné další údaje, viz bod 7.
- Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.

(pokračování na straně 5)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 5/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

Obchodní označení: ombran FG rapid

(pokračování strany 4)

- **Ochrana dýchacích cest**
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.
Před přestávkami a po práci umýt ruce.
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Ochrana rukou:**
Ochranné rukavice
Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.
Po použití rukavic provedeme očištění a ošetření kůže.
- **Materiál rukavic**
Rukavice ze silné látky
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
- **Doba průniku materiálem rukavic**
Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.
- **Ochrana očí a obličeje**
Ochranné brýle
Uzavřené ochranné brýle
- **Ochrana kůže:**
Pracovní ochranné oblečení

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

- **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**
- **Všeobecné údaje**
- **Barva:** Šedá
- **Zápach:** Bez zápachu
- **Bod tání / bod tuhnutí** Není určeno.
- **Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu** 2230 °C (14808-60-7 Křemenný písek)
- **Bod vzplanutí:** Nedá se použít.
- **pH** Nedá se použít.
- **Viskozita:**
- **Kinematická viskozita** Nedá se použít.
- **Dynamicky:** Nedá se použít.
- **Rozpustnost**
- **vodě:** Nerozpustná.
- **Tlak páry při 1732 °C:** 13,5 hPa (14808-60-7 Křemenný písek)
- **Hustota a/nebo relativní hustota**
- **Hustota:** Není určena.
- **Charakteristiky částic**

Viz bod 3.

(pokračování na straně 6)

CZ



BE SURE. BUILD SURE.

strana 6/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

Obchodní označení: ombran FG rapid

(pokračování strany 5)

· 9.2 Další informace

· Vzhled:

· Skupenství:

Prášek

· **Důležité údaje týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí**

· Zápalná teplota:

Produkt není samozápalný.

· Výbušné vlastnosti:

U produktu nehrozí nebezpečí exploze.

· **Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti**

· Výbušniny

odpadá

· Hořlavé plyny

odpadá

· Aerosoly

odpadá

· Oxidující plyny

odpadá

· Plyny pod tlakem

odpadá

· Hořlavé kapaliny

odpadá

· Hořlavé tuhé látky

odpadá

· Samovolně reagující látky a směsi

odpadá

· Samozápalné kapaliny

odpadá

· Samozápalné tuhé látky

odpadá

· Samozahřívající se látky a směsi

odpadá

· Látky a směsi, které uvolňují hořlavé plyny při styku s vodou

odpadá

· Oxidující kapaliny

odpadá

· Oxidující tuhé látky

odpadá

· Organické peroxidy

odpadá

· Látky a směsi korozivní pro kovy

odpadá

· Znečitlivělé výbušniny

odpadá

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

· 10.1 Reaktivita

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· 10.2 Chemická stabilita

· Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:

Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.

· 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.

· 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· 10.5 Neslučitelné materiály:

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

CZ

(pokračování na straně 7)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 7/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

Obchodní označení: ombran FG rapid

(pokračování strany 6)

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

· **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

· Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:

65997-15-1 Portlandský cement

Pokožkou LD50 2000 mg/kg (Kaninchen)

Inhalováním LC50/4 h 5 mg/l (Ratte)

1305-78-8 calcium oxide

Orálně LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

Pokožkou LD50 >2500 mg/kg (Kaninchen)

· **Žíravost/dráždivost pro kůži** Dráždí kůži.

· **Vážné poškození očí / podráždění očí** Způsobuje vážné poškození očí.

· **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

· **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

· **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

· **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

· **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice** Může způsobit podráždění dýchacích cest.

· **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

· **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

· Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

· **Aquatická toxicita:**

1305-78-8 calcium oxide

EC50/72h 184,57 mg/l (Algen)

(pokračování na straně 8)

CZ



BE SURE. BUILD SURE.

strana 8/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

Obchodní označení: ombran FG rapid

(pokračování strany 7)

LC50/96h	50,6 mg/l (Fis) 158 mg/l (Mew)
EC50/48h	49,1 mg/l (Suw)
NOEC	32 mg/l (Mew) 48 mg/l (Algen)

- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému** Výrobek neobsahuje látky s vlastnostmi, které narušují endokrinní systém.
- **12.7 Jiné nepříznivé účinky**
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:** Nesmí se dostat nezředitý nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

· Evropský katalog odpadů

17 00 00	STAVEBNÍ A DEMOLIČNÍ ODPADY (VČETNĚ VYTĚŽENÉ ZEMINY Z KONTAMINOVANÝCH MÍST)
17 01 00	Beton, cihly, tašky a keramika
17 01 01	Beton
HP4	Dráždivé - dráždivé pro kůži a pro oči
HP5	Toxicita pro specifické cílové orgány (Specific Target Organ Toxicity, STOT)/Toxicita při vdechnutí

- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- **14.1 UN číslo nebo ID číslo**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá

(pokračování na straně 9)

CZ



BE SURE. BUILD SURE.

strana 9/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

Obchodní označení: ombran FG rapid

(pokračování strany 8)

- 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu
- ADR, ADN, IMDG, IATA odpadá

- 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu
- ADR, ADN, IMDG, IATA
- třída odpadá

- 14.4 Obalová skupina
- ADR, IMDG, IATA odpadá

- 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:
- Látka znečišťující moře: Ne

- 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Nedá se použít.

- 14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO Nedá se použít.

- UN "Model Regulation": odpadá

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi Další relevantní informace nejsou k dispozici.

- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních - Příloha II

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- NAŘÍZENÍ (EU) 2019/1148

- Příloha I - PREKURZORY VÝBUŠNIN PODLÉHAJÍCÍ OMEZENÍ (Horní mezní hodnota pro účely povolení podle čl. 5 odst. 3)

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- Příloha II - PREKURZORY VÝBUŠNIN PODLÉHAJÍCÍ OZNAMOVÁNÍ

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- Nařízení (ES) č. 273/2004 o prekursorech drog

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- Nařízení (ES) č. 111/2005 kterým se stanoví pravidla pro sledování obchodu s prekursory drog mezi Společenstvím a třetími zeměmi

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

CZ

(pokračování na straně 10)



BE SURE. BUILD SURE.

strana 10/10

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 12.08.2023

Číslo verze 18 (nahrazuje verzi 17)

Revize: 12.08.2023

Obchodní označení: ombran FG rapid

(pokračování strany 9)

ODDÍL 16: Další informace

- **Relevantní věty**
H315 Dráždí kůži.
H318 Způsobuje vážné poškození očí.
H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
 - **Obor, vydávající bezpečnostní list:**
MC-Bauchemie s.r.o.
Skandinávská 990, 267 53 Žebrák
 - **Datum předchozí verze:**
19.10.2021
 - **Číslo předchozí verze:**
17
 - **Zkratky a akronymy:**
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Skin Irrit. 2: Žíravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2
Eye Dam. 1: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 1
STOT SE 3: Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice) – Kategorie 3
- * Údaje byly oproti předešlé verzi změněny

CZ